Urad koroške deželne vlade

Oddelek 6 (Kompetenčni center za izobraževanje, generacije in kulturo)

Pododdelek za umetnost in kulturo

Burggasse 8

9020 Klagenfurt am Wörthersee

Nadaljnja vprašanja: tel.: +43 (0) 50 536 – 16212

faks: +43 (0) 50 536 – 16210

e-pošta: abt6.kultur@ktn.gv.at

**Prošnja za odobritev dotacijskega prispevka**

**v skladu z zakonom o pospeševanju kulture 2001, d. z. l. št. 45/2002 v velj. bes. ter**

**morebitnimi smernicami za dodeljevanje dotacij, veljavnimi v posameznih panogah**

**Opozorilo:** To prošnjo je treba vložiti **pravočasno pred začetkom projekta**.

Ta obrazec se lahko izpolni neposredno na zaslonu ali ročno in se lahko pošlje ali po e-pošti ali po pošti.

Prosimo, da polja izpolnite pravilno (polja, označena z \* so obvezna polja!)

Projekt se lahko oceni šele po predložitvi popolnoma izpolnjenega obrazca in vseh potrebnih dokumentov (glej točko 6. Priloge).

|  |
| --- |
| **Za področje\*:** *Prosimo, da označite ustrezno področje (****možno je le 1 področje****)!* |
| muzeji, arhivi, znanost gradbenokulturna dediščina, arhitektura |
| literatura, založbe upodabljajoča umetnost |
| glasba film, kino, video |
| likovna umetnost, fotografija, dizajn mednarodna kulturna izmenjava |
| kulturne pobude, kulturni centri |

|  |
| --- |
| **1. Podatki o prosilcu/prosilki\*** |
| Ime / oznaka (v skladu s podatki iz Centralnega registra nastanitve občanov) |
|  |
| Prosimo, da označite ustrezno področje (možno je le 1 področje)!\*:  posameznik/-ca datum in kraj rojstva:  društvo številka v centr. reg. društev:  (+ priloge: izpisek iz RD, statut ob vložitvi prve prošnje)  d. o. o. številka sodnega registra:  (\* priloge: izpisek iz sod. reg., statut ob vložitvi prve prošnje)  druga pravna oblika in sicer: |

|  |  |
| --- | --- |
| **Naslov\*** (v skladu s podatki iz centralnega registra nastanitve občanov) | |
| ulica in hišna številka:  p. št. in kraj: | |
| telefon: |  |
| faks: |  |
| e-pošta: |  |
| ev. spletna stran |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Podatki pri društvih:** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Število članov: | skupno: od tega žensk: od tega moških: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kontaktna oseba, pooblaščena za zastopanje/ podpisovanje | ime/priimek:  datum rojstva:  funkcija:  telefonska številka:  e-naslov: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Namen društva v skladu s statutom: |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Bančni podatki\*:** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Banka: |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Naziv/lastnik računa: |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IBAN: |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| BIC: |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | |
| **Upravičenost do odbitka davka na dodano vrednost (Prosimo, da ustrezno označite):** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| da ne deloma, v obsegu ………….. % | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2. Informacije o načrtovanem projektu** | |
| **Opis projekta/letni spored\*** | |
| Kratek opis načrtovane dejavnosti:  (vsebina projekta, spored, namen in zastavljeni  cilj, imena sodelujočih, seznam zasedbe vklj. z  življenjepisi protagonistov itn.)  *Važno!*  *Dodatno je potrebno priložiti izčrpen opis projekta kot prilogo.* |  |
| Zveza tega projekta s Koroško  izhaja iz\*: |  |
| Kraj prireditve\*:  (navedba vseh krajev prireditev, ob potrebi tudi tistih zunaj Koroške) |  |
| Čas\*:  (začetek projekta, obdobje izvedbe, čas vaj, premiera / odprtje, postavitev in odstranitev, termini predstav, število predstav itn.) |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **3. NAČRT FINANCIRANJA\*** | | | | |
| **Načrtovani prihodki** |  | **Načrtovani odhodki** |  | **od tega na Koroškem:** |
| Podpore: |  | Stvarni stroški: |  |  |
| s to vlogo zaprošena podpora za kulturno dejavnost | € | najemnina, prostori | € | € |
| Druge podpore dežele Koroške  referatov/oddelkov  zaprošene odobrene zavrnjene |  | obratovalni stroški | € | € |
| zavarovanje | € | € |
| najemnina, tehnika | € | € |
| prevozi | € | € |
| Podpore drugih zveznih dežel  zaprošene odbrene zavrnjene | € | družbe za upravljanje avtorskih pravic (AKM itn.) | € | € |
| materialni stroški | € | € |
| potni stroški\*\* | € | € |
| Podpore zveze/zveznih ministrstev  zaprošene odobrene zavrnjene | € | nočitve\*\* | € | € |
| oglaševanje, trženje | € | € |
| pisarniške potrebščine | € | € |
| Podpore občin/-e  zaprošene odobrene zavrnjene | € | Drugi stvarni stroški in sicer: | € | € |
| Stroški za osebje: | € | € |
| stroški osebja (delovne pogodbe)\*\* | € | € |
| Podpore EU  zaprošene odobrene zavrnjene | € | honorarji za umetnike, honorarji\*\* | € | € |
| podjemne pogodbe, honorarji za eksterne storitve\*\* | € | € |
| Lastni prispevki: | € | € |
| Podpore drugih ustanov  zaprošene odobrene zavrnjene | € | Drugi stroški in sicer:  *(npr. produkcijski stroški za zgoščenko, DVD, knjige, kataloge, filme, video, stroški za razvoj projekta)* |  |  |
|  | € | € |
| **ALI: Za podporo ni bilo zaprošeno na nobenem drugem uradu.**  *(Ustrezno* *označite)* | |  | € | € |
|  | € | € |
| Lastna sredstva (članarine itn.): | € |  | € | € |
| Vstopnine, prihodki od prodaje: | € |  | € | € |
| Sponzorstvo: | € |  | € | € |
| Oglaševanje: | € |  | € | € |
| Donacije: | € |  | € | € |
| Drugi prihodki in sicer | € |  | € | € |
| Vsota prihodkov: | € | Vsota odhodkov: | € | € |

\*\* VAŽNO! *Dodatno je potreben podroben seznam kot priloga*

|  |  |
| --- | --- |
| **4. Podatki o splošnem gospodarskem položaju**  (samo pri društvih/ustanovah, če zaprošeni znesek podpore znaša € 35.000,-- ali več) | |
| Primanjkljaj/presežek prejšnjega leta: | € |
| Stanje na računu na dan 31. 12. prejšnjega leta: | € |
| Hranilna knjižica, aktualno stanje: | € |
| Posojilo/bančni kredit, aktualno stanje: | € |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. Podatki o integraciji načela enakosti spolov**  (Odgovor ni pogoj za odobritev podpore, temveč služi zgolj za informacijo!) | | | | |
| Število sodelujočih: | skupno: | | od tega ženske: | moški: |
| Ocena števila pričakovanih  obiskovalk/-cev skupno: |  | | | |
| Ocena odstotnega deleža  obiskovalk/-cev po spolu: | ženske %  moški % | | | |
| Pri ustanovah:  Kako je integracija načela enakosti spolov oz. upoštevanje načela enakosti moških in žensk zasidrana/-o v vaši ustanovi? |  | enaka plača za enako delo | | |
|  | enake poklicne, izobraževalne možnosti in možnosti napredovanja | | |
|  | enak vpliv na vsebinske odločitve (oblikovanje sporeda, dramaturgija, režija, kuratiranje itn.) | | |
|  | izravnan delež žensk/moških na vodilnih položajih, paritetna zasedenost odborov | | |
|  | posebna pozornost namenjena temu, da so dela umetnic in umetnikov zastopana/predstavljana v enakem razmerju. | | |
|  | posebno upoštevanje izbire jezika in slik pri oblikovanju oglaševalnega materiala (gledališki listi, spletne strani itn.) | | |
|  | drugo: | | |
| Kako prispeva konkretni projekt k enakosti žensk in moških? |  | zavestno tematiziranje diskurza o enakosti spolov kot vsebine projekta | | |
|  | razmehčanje oz.preseganje tradicionalnih predstav o vlogah spolov v izvedbi projekta | | |
|  | enakopravno sodelovanje | | |
|  | drugo: | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **6. Priloge** | |
|  | podrobni opis projekta |
|  | dokazilo o strokovni/umetniški usposobljenosti (življenjepis, dokumentacija dosedanjih umetniških dejavnosti, seznam referenc ali podobno) |
|  | ob potrebi predračuni |
|  | ob potrebi podroben prikaz potnih stroškov in nočitev |
|  | ob potrebi poroben prikaz stroškov osebja, honorajev za umetnike, podjemnih pogodb, honorarjev (eksterne storitve) |
|  | kalkulacijski obrazci, običajni za panogo (npr. pri zaprošeni podpori za stroške tiskanja, pospeševanje filma) |
|  | ob potrebi izvleček iz sodnega registra/registra društev, statuta (ob vložitvi prve prošnje, glej 1. str.) |
|  | ob potrebi pregled pomoči po načelu »de minimis«, prejetih v zadnjih 3 letih (pri pospeševanju filma in založbe) |
|  | drugo: |

Podpora se odobri na osnovi koroškega zakona o pospeševanju kulture 2001, d. z. l. št. 45/2002 v velj. bes. (K-ZPK/K-KFördG) ter morebitnimi smernicami za dodeljevanje dotacij, veljavnimi v posameznih panogah.

V smislu »Posebnih določb za dotacije« v skladu z 2. do 5. odst. 5. čl. K-ZPK spodaj podpisani/podpisana podajam

**I Z J A V O ,**

da prevzemam obveznost,

a) da se bo dotacijski prispevek uporabil izključno namensko in da bo v roku, sporočenem v posebnem dopisu, predložen dokaz o namenski uporabi s predložitvijo plačanih originalnih računov.

Če vsota dotacije znaša € 35.000,00 ali več, je treba namensko uporabo dokazati s predložitvijo podrobnega pregleda skupnih prihodkov in skupnih izdatkov s priložitvijo zadevnih originalnih računov.

b) da privoljujem v morebitni pregled s strani dežele.

c) da bodo odobrena sredstva v primeru neupoštevanja pogojev nemudoma vrnjena.

Spodaj podpisani/podpisana se zavezujem k upoštevanju določb, ki jih vsebujeta zvezni zakon o enakosti invalidov ter v koroškem protidiskriminacijskem zakonu, d. z. l. št. (K-PDZ/K-ADG) in izjavljam, da se bo načrtovana dejavnost načrtovala, izvedla in oblikovala po možnosti dostopno za invalide.

Za primer odobritve subvencije

a) dajem soglasje za objavo podatkov v tej zvezi (glej 1. odst. 19. čl. K-ZPK 2001) v uradnem poročilu o kulturi dežele Koroške ter

b) prevzemam obveznost, da bo v okviru realizacije dotiranga projekta, na publikacijah in podobnem uporabljen logotip »Land Kärnten Kultur« z opozorilom na to, da gre za projekt, ki ga je podprla dežela Koroška.

Poleg tega je prejemnik podpore naprošen, da dotirano prireditev vnese v koroško bazo podatkov prireditev na *http://veranstaltungen.kaernten*.

Spodaj podpisani/podpisana soglašajoč jemljem na znanje, da Oddelek 6 (Kompetenčni center za izobraževanje, generacije in kulturo), Pododdelek za umetnost in kulturo ne prevzema odgovornosti za njemu posredovane morebitne dokazne izvode in podobno.

Za vse spore iz tega pogodbenega razmerja je dogovorjena pristojnost stvarno pristojnega sodišča v 9020 Klagenfurt am Wörthersee v skladu 104. čl. zakona o civilnem pravosodju.

S podpisom spodaj podpisani/podpisana potrjujem pravilnost in popolnost navedenih podatkov ter da soglašajoč jemljem na znanje priloženi informativni list za obračun subvencijskih sredstev v skladu s K–ZPK (vključno z izvlečkom iz 5. čl. K-ZPK).

Samo v primeru prošnje za pospeševanje filma ali založbe: **Izjava »de minimis« v skladu z zakonodajo EU**

(prosilec za dotacijo je podjetnik) **o državni pomoči**

(Pomoči po načelu »de minimis« so izrecno kot take označene javne dotacije, za katere ne velja konkurečnopravna prepoved denarne pomoči EU. V obdobju treh let podjetje lahko prejme pomoči po načelu »de minimis« do skupno največ € 200.000.)

V tekočem in v preteklih dveh davčnih letih nisem/nismo prejel/-a/-i pomoči po načelu »de minimis«.

V tekočem in v preteklih dveh davčnih letih sem/smo prejel/-a/-i pomoči po načelu »de minimis«.

→ Prosimo, da priložite pregled vključno z ustanovo, ki je odobrila podporo, zneskom podpore in datumom odobritve podpore!

Kraj in datum:.............................................................. Podpis:..............................................................

**Odlomki iz »Posebnih določb za pospeševanje«**

**v skladu s 5. čl. koroškega zakona o pospeševanju kulture 2001, d. z. l. št. 45/2002 v velj. bes.**

2. odst. 5. čl.: Prošnja mora opisati dejavnost oz. projekt, ki naj bo dotiran(-a) in vsebovati podroben načrt financiranja z navedbo skupnih stroškov in njihovega kritja s prihodki ali dotacijami drugih pravnih subjektov ipd. To enako velja tudi za dotacijski predlog strokovnega sosveta.

3. odst.: Dotacija ne sme presegati mere, ki je potrebna za nadaljnje delovanje oz. za izvedbo projekta. V primerih, ko prihajajo v poštev lastna sredstva, so taka sredstva v sprejemljivi višini pogoj za dotacijo.

4. odst.: Dotacija se sme odobriti le, če prosilec odgovarja za to, da razpolaga s sredstvi, potrebnimi za izvedbo projekta, ki naj bo dotiran, v kolikor ta sredstva niso zagotovljena z zahtevano dotacijo po tem zakonu in morebitnimi drugimi dotacijami. Pred odobritvijo dotacije je treba ugotoviti, ali bodo zadevni projekt podprli tudi drugi javni izplačevalci dotacij.

5. odst.: Odobritev podpore je vezana na obveznost prosilca za dotacijo, da

a) dotacijska sredstva uporabi izključno namensko,

b) pravočasno predloži dokaz o namenski uporabi dotacije,

c) privoli v morebitni finančni pregled s strani dežele in

d) v primeru neupoštevanja pogojev odobrena dotacijska sredstva nemudoma vrne.

**I N F O R M A C I J A**

**o obračunavanju dotacijskih sredstev**

**(K-ZPK 2001, d. z. l. št. 45/2002 v velj. bes.)**

1. Obračun mora na naslovnici vsebovati seznam računov z navedbo zneskov, ki jih je treba sešteti. Obenem je treba navesti, ali je prosilec za podporo (oseba, ustanova, društvo itn.) upravičen do odbitka davka na dodano vrednost ali ne.

2. Če je prosilec za podporo upravičen do odbitka davka na dodano vrednost, se za dokaz o namenski uporabi dotacijske vsote priznavajo le neto zneski (brez davka na dodadno vrednost).

3. Le v primeru večjega števila računov jih je treba razvrstiti po skupinah glede namenske potrošnje (npr. poštnina, honorarji, pisarniške potrebščine itn.).

4. Sprejemajo se le izvirni računi z jasnim dokazom o plačilu, ti pa morajo vsebovati datum opravljene storitve, namen storitve in potrdilo o stvarni pravilnosti storitve.

5. V primeru plačila z bančnim nakazilom ga je treba dokazati z izvirno položnico ali s potrdilom banke (izpisek spletnega bančništva) o dejanski izvedbi nakazila ali s predložitvijo izvirnega izpiska stanja na računu (prejemnik nakazila, nalogodajalec, znesek). Sicer je potreben podpis prejemnika s potrdilom o prejemu zneska.

6. Pri oglasih je računom treba priložiti kopijo oglasa.

7. Na blagajniških in gostilniških računih mora biti jasno zapisan predmet nakupa oz. konzumacije vključno z navedbo namena konzumacije in imena pogoščene osebe.

8. Računi za honorarje oz. dokazila o pomožnih delih morajo vsebovati v čitljivi pisavi ime in naslov prejemnika ter čas in vrsto dejavnosti.

9. O uporabi subvencijskih sredstev je treba priložiti pisno poročilo.

Če znesek dotacije znaša € 35.000,00 ali več, je po zaključku dotiranega projekta treba predložiti podrobno dokumentacijo o poteku projekta, dosegi ciljev projekta ter podroben seznam skupnih prihodkov in skupnih odhodkov, v skladu s predpisi in zadevne izvirne račune.

10. Roke za obračun, ki se predpisujejo prosilcu za dotacijo, mora le-ta strogo upoštevati, sicer je treba subvencijska sredstva nemudoma vrniti.